|  |  |
| --- | --- |
| **Onderafdeling 3. – Ontbinding van rechtswege.** |  |
| **ARTIKEL 2:111** |  |
|  |  |
| WVV | De VZW en de IVZW worden van rechtswege ontbonden:1° door het verstrijken van de duur waarvoor zij zijn aangegaan;2° door de verwezenlijking van een uitdrukkelijk ontbindende voorwaarde waaraan de statuten de vereniging hebben onderworpen. | L'ASBL et l'AISBL sont dissoutes de plein droit:1° par l'expiration du terme pour lequel elles ont été conclues;2° par la réalisation d'une condition résolutoire expresse dont l'association est assortie en vertu des statuts. |
| Ontwerp | Art. 2:104. De VZW en de IVZW worden van rechtswege ontbonden: 1° door het verstrijken van de duur waarvoor zij zijn aangegaan; 2° door de verwezenlijking van een uitdrukkelijk ontbindende voorwaarde waaraan de statuten de vereniging hebben onderworpen. | Art. 2:104. L’ASBL et l’AISBL sont dissoutes de plein droit: 1° par l’expiration du terme pour lequel elles ont été conclues; 2° par la réalisation d’une condition résolutoire expresse dont l’association est assortie en vertu des statuts. |
| Voorontwerp | Art. 2:100. De VZW en de IVZW worden van rechtswege ontbonden : 1° door het verstrijken van de duur waarvoor zij zijn aangegaan; 2° door de verwezenlijking van een uitdrukkelijk ontbindende voorwaarde waaraan de leden de vereniging in de statuten hebben onderworpen. | Art. 2:100. L’ASBL et l’AISBL sont dissoutes de plein droit : 1° par l’expiration du terme pour lequel elles ont été conclues; 2° par la réalisation d’une condition résolutoire expresse assortissant l’association en vertu des statuts. |
| MvT | Artikelen 2:104 – 2:105: De gronden van ontbinding van rechtswege worden, naar analogie met het vennootschapsrecht, uitdrukkelijk bepaald. | Articles 2:104 – 2:105: Les motifs de dissolution de plein droit sont explicitement mentionnés, par analogie avec le droit des sociétés. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |